



LyftPlus Special

art no 50208

ABDOMINAL BINDER



SE Halvfabrikat att använda vid tillverkning av en extra stadig abdominal elastisk gördel. Det formade magpartiet ger ett bekvämt och effektivt stöd/lyft för personer med kraftigare buk.

DK Halvfabrikat til anvendelse ved fremstilling af et ekstra stabilt abdominalt elastisk bælte. Det formede maveparti giver en bekvem og effektivt støtte/løft til personer med kraftig bug.

NO Halvfabrikat som brukes ved fremstilling av et ekstra stadig abdominalt elastisk belte. Det formede magepartiet gir behagelig og effektiv støtte/ løft for personer med stor mage.

EN Aemi-finished product to be used for manufacturing of an extra supportive elastic abdominal binder. The front is constructed to provide an efficient support and "lift" of the abdomen.

FI Esivalmistettu tukiliivi, joka sopii erittäin tukevan abdominaalisen ja joustavan tukiliivin valmistamiseen. Muotoiltu vatsaosa tukee ja kohottaa kookasta vatsaa miellyttävään tuntuiseen ja tehokkaasti.

NordiCare®

Solrosvägen 1,
SE-263 62 Viken
Sweden

Phone +46 42 35 22 20,
Fax +46 42 35 22 21

info@nordicare.se,
www.nordicare.se

MD Class I **CE**

 This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.



INSTRUCTIONS FOR USE

LyftPlus Special - ABDOMINAL BINDER

art no 50208



SE Halvfabrikat - Anpassa och sy klart produkten.

1. Sätt gördeln på plats och fäst kardborrlåsningen på sidan. Om man har en kraftig eller hängande mage/bräck kan det vara fördelaktigt att ta på gördeln liggande. Detta för att magen/bräcket ska hamna på rätt plats och gördeln ge optimalt stöd.
2. Justera så det känns bekvämt. Gördeln ska ej sitta för tight.

DK Halvfabrikata - Tilpas og sy produktet tydeligt.

1. Sæt bæltet på plads, og fastgør velcrobåndene i siden. Hvis man har en kraftig eller hængende mave/brok, kan det være en fordel at tage bæltet på, mens man ligger ned. Dermed sikrer man, at ens mave/brok kommer til at sidde rigtigt, og at bæltet giver optimal støtte.
2. Juster så bæltet føles bekvemt. Bæltet skal ikke sidde for stramt.

NO Halvfabrikat - Tilpass og sy produktet tydelig.

1. Sett beltet på plass og fest borrelåsen på siden. Ved kraftig eller hengende mage/brokk kan man med fordel ta på beltet liggende. Dette for at beltet skal gi optimal støtte og for at magen/brokket skal havne på riktig plass.
2. Juster så det føles behagelig. Beltet skal ikke sitte for stramt.

EN Semi-finished product - Customize and sew the product clearly.

1. Position the binder and secure the Velcro fastenings at the sides. If you have a large or hanging abdomen/hernia, it may be preferable to put the binder on while lying down. This will help the abdomen/hernia to settle in the right place and ensure that the binder provides optimal support.
2. Adjust until comfortable. Make sure it is not too tight.

FI Puolivalmis tuote - Ompele ja muokkaa tuote valmiiksi.

1. Aseta tukiliivi paikalleen ja kiinnitä tarroilla sivulta. Jos potilaalla on suurikokoinen tai roikkuva vatsa tai tyrä, tukiliivi voi olla hyvä pukea makuulla. Silloin vatsa tai tyrä asettuu sopivaan paikkaan ja tukiliivi tukee parhaalla mahdollisella tavalla.
2. Säädä kunnes tuntuu mukavalta. Vyö ei saisi istua liian tiukkaan.

Indications

- SE** För personer med större magparti som behöver stöd/avlastning, vid olika typer av lätta bräck samt vid tillverkning av stomigördel. För postoperativ vård, efter bukoperationer för att avlasta sår samt vid tidig mobilisering av patienten.

Kontraindikation: inklämt bräck.

- DK** Til personer med større mave der behøver støtte og aflastning, ved forskellige former for lettere brok samt ved fremstilling af stomi-bælte. Til postoperativ pleje, efter

maveoperationer for at aflaste sår og forhindre arbrok samt ved tidlig mobilisering af patienten.

Kontraindikation: klemt brok.

- NO** For personer med stort mageparti som trenger støtte/ avlastning, ved ulike typer av lett brokk samt ved fremstilling av stomibelte. For postoperativ pleie etter mageoperasjoner for å avlaste sår samt ved tidlig mobilisering av pasienten.

Kontraindikasjon: inneklemt brokk.

- EN** To be used post-operatively after abdominal surgery, to provide relief for surgical wounds and to prevent incisional hernia, also for pain relief and early mobilization of patients. Can also be used as an ostomy or hernia support.

Counter indication: incarcerated hernia.

- FI** Henkilöille joilla on suurehko vatsanympärys tarvitsevat tukiliiviä kuormituksen vähentämiseksi ja henkilöille joilla on lievä tyrä avanneyön valmistamiseksi. Vatsatoimenpiteen jälkeisessä hoidossa haavan kuormituksen ja potilaan varhaisen liikkeelle lähtemisen tueksi.

Vasta-aiheet: kureutunut tyrä.

Heights and Measurement

LyftPlus Special is 36 cm high at front and 25 cm high at back. For correct size measure the hip circumference in cm.

Size	Hip Circumference
M	90 - 105 cm
L	100 - 115 cm
XL	110 - 125 cm
2XL	120 - 135 cm

Information

- SE** Förskrivning, utprovning, samt rekommendation om användning ska göras av/under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användningsinstruktionerna. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/ hjälpmedel. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

- DK** Ordination, afprøvning og rekommandation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. Rådfør dig med en sundhedsfaglig kyndig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/ hjælpe-midler, or de bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcro stropperne er fri for snavs så vedhæftnings evnen ikke forringes. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

- NO** Foreskriving, anbefaling, om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonel. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av ortosen i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Alvorlige hendelser ska rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

- EN** Prescribing, product fitting and recommendations of use should be done by or under the supervision of a qualified medical practitioner. This also applies to initial fitting. A qualified medical practitioner should also supervise when using this product in combination with other medical products. Follow instruction for best result. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

- FI** Lääkemääräysten säätämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai ne ohjaavat terveydenhuollon ammattilaiset. Noudata käyttöohjeita parhaan tuloksen saamiseksi. Tarkista, että tarranauhoissa ei ole liikaa ja että niiden tartuntakyky ei ole heikentynyt. Neuvottele hoitohenkilökunnan kanssa tuotteen käytöstä lääkkeiden tai muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

Material Composition

Polyester 53%, Polyamide 38%, Rubber 9%.

Washing instructions

- SE** Maskintvätt 40°. Fäst kardborrbanden. Använd tvättpåse. Använd ej blekmedel, ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

- DK** Maskinvask 40°. Luk alle velcrobånd. Benyt vaskepose. Benyt ikke blegemidler, ikke renses. Må ikke stryges eller tørretumbles.

- NO** Maskinvask ved 40°. Forsegl borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekemiddel, ikke renseri. Skal ikke strykes eller tørkes i tørketrommel.

- EN** Machine wash at 40°C (104°F). Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dryclean. Do not iron. Do not tumble dry.

- FI** Konepesu 40 °C. Sulje tarranauhat ennen pesua. Suositellaan pesua pesupussissa. Älä käytä valkaisainetta, älä kuivapesua. Älä silitä, älä rumpukuivaa.



Accessory

To be ordered separately, if necessary for individual adaption.

Product	Art.no:
Elastic edge binding 22 mm, Beige, Approx. 150 m	91121-08-00
Folded velour ribbon 21 mm, Beige, 25 m	91122-08-21
Velour Active, Beige, 1,3 x 1 m	91130-08-00